31978L0170

SMĚRNICE RADY
ze dne 13. února 1978
o účinnosti zdrojů tepla pro vytápění a přípravu teplé užitkové vody v nových nebo stávajících neprůmyslových budovách a izolace rozvodu tepla a teplé užitkové vody v nových neprůmyslových budovách

(78/170/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 103 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [1],

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru [2],

vzhledem k tomu, že ve svém usnesení ze dne 17. září 1974 o nové strategii energetické politiky Společenství [3] přijala Rada záměr snížit tempo růstu vnitřní spotřeby prostřednictvím opatření, která vedou k racionálnímu a hospodárnému využívání energie, aniž by tím byly ohroženy záměry sociálního a hospodářského růstu;

vzhledem k tomu, že ve svém usnesení ze dne 17. prosince 1974 o akčním programu Společenství týkajícího se racionálního využívání energie [4] Rada vzala na vědomí, že Komise ve svém sdělení Radě nazvaném „Racionální využívání energie" vypracovala akční program Společenství v této oblasti;

vzhledem k tomu, že každé zlepšení v racionálním využívání energie je všeobecně prospěšné pro životní prostředí;

vzhledem k tomu, že se pro tato opatření nabízí mimo jiné oblast otopných systémů v budovách;

vzhledem k tomu, že se otopných systémů ve stávajících budovách týkalo doporučení 76/493/EHS [5];

vzhledem k tomu, že u nových otopných systémů je nezbytné co nejdříve dosáhnout úspor energie, které budou mít vliv na celkovou spotřebu energie již v průběhu instalace těchto nových systémů;

vzhledem k tomu, že by pro tento účel měla být přijata směrnice vytvářející obecný rámec, v němž by se členské státy společně snažily dosáhnout úspor energie a čelit tak potížím v zásobování energií uvedeným v čl. 103 odst. 4 Smlouvy;

vzhledem k tomu, že zdroje tepla pro vytápění a přípravu teplé užitkové vody v nových nebo stávajících neprůmyslových budovách by měly podléhat kontrole při výrobě nebo při instalaci;

vzhledem k tomu, že by měla být stanovena povinnost používat v nových neprůmyslových budovách, za ekonomicky odůvodnitelných podmínek, tepelnou izolaci jak u zdrojů tepla, tak u systémů rozvádějících teplonosnou látku;

vzhledem k tomu, že Komise by měla být pravidelně informována o přijatých prováděcích opatřeních a o dosažených nebo očekávaných výsledcích těchto opatření;

vzhledem k tomu, že opatření přijatá k provedení této směrnice by měla zahrnovat opatření ke sbližování právních předpisů členských států v oblasti působnosti této směrnice a měla by být zaměřena na usnadnění probíhající nebo připravované harmonizační nebo normalizační činnosti v těchto oblastech jak na úrovni Společenství, tak na mezinárodní úrovni,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby veškeré nové zdroje tepla pro vytápění nebo přípravu teplé užitkové vody v nových nebo stávajících neprůmyslových budovách splňovaly určité minimální požadavky na účinnost.

V případě zdrojů tepla schopných využívat různé druhy energie se tyto minimální požadavky na účinnost musí vztahovat na každý druh používané energie.

---

(1) Úř. věst. C 266, 7.11.1977, s. 55.
(2) Úř. věst. C 287, 30.11.1977, s. 9.
(3) Úř. věst. C 153, 9.7.1975, s. 1.
(4) Úř. věst. C 153, 9.7.1975, s. 5.
(5) Úř. věst. L 140, 28.5.1976, s. 12.

„Zdroji tepla“ se rozumějí zejména teplovodní kotle a parní kotle, ohřívače vzduchu, včetně jejich součástí, a zejména jejich topenišť vhodných pro používaný druh fosilního paliva. Za zdroje tepla se považují rovněž kombinované zdroje tepelné a elektrické energie používané v budovách; v tomto případě se minimální požadavky na účinnost musí vztahovat na celkový energetický výkon.

Tato směrnice se nevztahuje na elektrické odporové zdroje tepla a přípojky na síť centrálního zásobování teplem.

Zařízení, u nichž nelze provést kontrolu při výrobě, budou po ukončení příslušných technických studií předmětem dalšího návrhu.

2. Členské státy zajistí, aby splnění minimálních požadavků na účinnost bylo zajištěno kontrolou provedenou buď při výrobě zdroje tepla, nebo při jeho instalaci.

3. Zdroje tepla, které podléhají kontrole při výrobě, smějí být nabízeny k prodeji pouze tehdy, jestliže splňují minimální požadavky na účinnost; soulad s příslušnými předpisy musí být osvědčen štítkem, na kterém jsou uvedeny alespoň tyto údaje:

— totožnost výrobce,

— druh zdroje tepla a rok jeho výroby,

— tepelný výkon v kW pro každý druh předpokládané energie,

— druh a charakteristika používané energie nebo používaných energií,

— maximální teplota teplonosné látky,

— potvrzení o kontrole a orgán, který ji provedl,

— spotřeba každého zdroje tepla při provozu při tepelném výkonu.

„Tepelným výkonem“ se rozumí nejvyšší výkon zdroje tepla při trvalém provozu.

Při instalaci zdroje tepla takového typu, který podléhá kontrole při výrobě, musí uživatel obdržet písemný návod k obsluze a údržbě, který mu umožní dosáhnout optimální účinnosti zařízení. Tento návod musí být podroben stejné kontrole jako zdroj tepla a musí obsahovat základní údaje o kontrolních zjištěních.

4. U zdrojů tepla, které podléhají kontrole při instalaci, nesmějí ztráty energie překročit úrovně stanovené členskými státy.

Článek 2

Členské státy přijmou všechna nezbytná opatření k zajištění toho, aby v nových neprůmyslových budovách byla povinná ekonomicky odůvodnitelná izolace rozvodného a akumulačního systému jak teplonosné látky, tak teplé užitkové vody.

Tato ustanovení se vztahují rovněž na systémy, které jsou napojeny na síť centrálního zásobování teplem.

Vztahují se rovněž na nové zdroje tepla, včetně elektrických zařízení pro ohřev vody, ve všech nových nebo stávajících neprůmyslových budovách.

Článek 3

Zdroj tepla, který nesplňuje minimální požadavky na účinnost podle článku 1, nesmí být instalován ode dne 1. ledna 1981.

Opatření uvedená v článku 2 se použijí ode dne 1. července 1980.

Článek 4

Členské státy řádně uvědomí Komisi o opatřeních přijatých v oblasti působnosti této směrnice a o dosažených nebo očekávaných výsledcích těchto opatření.

Článek 5

Touto směrnicí nejsou nijak dotčena opatření založená na článku 100 Smlouvy.

Článek 6

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 13. února 1978.

Za Radu

předseda

P. DALSAGER